



ABISO NG WALANG DISKRIMINASYON

Ang diskriminasyon ay labag sa batas. Ang Blue Shield of California ay sumusunod sa mga naaangkop na batas ng estado at pederal na batas sa karapatang sibil at hindi nandiskrimina batay sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, lipi, relihiyon, biyolohikal na kasarian, katayuan sa pag-aasawa, kasarian, pagkakakilanlan ng kasarian, sekswal na oryentasyon, edad, o kapansanan. Ang Blue Shield of California ay hindi nagbubukod ng mga tao o kaiba ang trato sa kanila dahil sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, lipi, relihiyon, biyolohikal na kasarian, katayuan sa pag-aasawa, kasarian, pagkakakilanlan ng kasarian, sekswal na oryentasyon, edad, o kapansanan.

Nagbibigay ang Blue Shield of California:

- Mga libreng tulong at serbisyo para sa mga taong hirap makipag-usap nang epektibo sa amin, katulad ng:
 - Mga kwalipikadong tagasalin ng sign language
 - Nakasulat na impormasyon sa iba pang format (malaking letra, audio, magagamit na elektronikong format, iba pang format)
- Mga serbisyo sa wika para sa mga taong ang pangunahing wika ay hindi English, tulad ng:
 - Mga kwalipikadong tagasalin
 - Nakasulat na impormasyon sa iba pang wika

Kung kailangan mo ang mga serbisyong ito, makipag-ugnayan sa Tagapag-ugnay ng Mga Karapatang Sibil ng Blue Shield of California.

Kung naniniwala kang nabigo ang Blue Shield of California na maibigay ang mga serbisyong ito o nandiskrimina ito sa ibang paraan batay sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, lipi, relihiyon, biyolohikal na kasarian, katayuan sa pag-aasawa, kasarian, pagkakakilanlan ng kasarian, sekswal na oryentasyon, edad, o kapansanan, maaari kang maghain ng karaingan sa:

Blue Shield of California
Civil Rights Coordinator
P.O. Box 629007
El Dorado Hills, CA 95762-9007
Telepono: (844) 831-4133 (TTY: 711)
Fax: (844) 696-6070
Email: BlueShieldCivilRightsCoordinator@blueshieldca.com

Maaari kang personal na maghain ng karaingan o sa pamamagitan ng koreo, fax, o email. Kung kailangan mo ng tulong sa paghahain ng karaingan, ang Tagapag-ugnay ng Mga Karapatang Sibil ay available para tulungan ka.

Maaari ka ring maghain ng reklamo kaugnay ng mga karapatang sibil sa U.S. Department of Health and Human Services (Kagawaran ng Kalusugan at Mga Serbisyong Pantao), Tanggapan para sa Mga Karapatang Sibil, sa elektronikong pamamaraan sa Portal ng Reklamo ng Tanggapan para sa Mga Karapatang Sibil, na makukuha sa <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o sa pamamagitan ng koreo o telepono sa:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Ang mga form ng reklamo ay makukuha sa <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.